

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

VÄLIAIKAINEN
2005/0042B(COD)

11.11.2005

*****I**

MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelmasta terveyden ja kuluttajansuojan alalla (2007–2013) (KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

Esittelijä: Marianne Thyssen

Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit

- * Kuulemismenettely
yksinkertainen enemmistö
- **I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- **II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- *** Hyväksyntämenettely
*parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen
105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa
tarkoitettuja tapauksia*
- ***I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)
yksinkertainen enemmistö
- ***II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai
tarkistamiseksi*
- ***III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)
yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

Tarkistukset säädösehdotukseen

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT.....	23

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelmasta terveyden ja kuluttajansuojan alalla (2007–2013) (KOM(2005)0115 – C6-0225/2005 – 2005/0042B(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2005)0115)¹,
 - ottaa huomioon puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 antaman päätöksen,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 153 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0225/2005),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
 - ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan sekä oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A6-0000/2005),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti

Parlamentin tarkistukset

Tarkistus 1
Otsikko

yhteisön toimintaohjelma **terveyden ja kuluttajansuojan alalla (2007–2013)**

yhteisön toimintaohjelma kuluttajansuojan alalla (2007–2013)

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

¹ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Tarkistus 2
Johdanto-osan 1 viite

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen **152 ja** 153 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 153 artiklan,

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 3
Johdanto-osan 1 kappale

(1) Yhteisö voi myötävaikuttaa kansalaistensa **terveyden**, turvallisuuden ja taloudellisten etujen suojaamiseen toteuttamalla toimia **kansanterveyden ja kuluttajansuojan aloilla**.

(1) Yhteisö voi myötävaikuttaa kansalaistensa turvallisuuden ja taloudellisten etujen suojaamiseen toteuttamalla toimia kuluttajansuojan **alalla**.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 4
Johdanto-osan 2 kappale

(2) Tämän vuoksi olisi perustettava **terveys- ja kuluttajansuoja**-alaa koskeva yhteisön toimintaohjelma, jolla korvataan **yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelman (2003–2008) hyväksymisestä 23 päivänä syyskuuta 2002 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1786/2002/EY ja kuluttajapolitiikkaa tukevien yhteisön toimien rahoitusta koskevista yleisistä puitteista vuosille 2004–2007 8 päivänä joulukuuta 2003 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 20/2004/EY. Kyseiset päätökset** olisi sen vuoksi kumottava.

(2) Tämän vuoksi olisi perustettava kuluttajansuoja-alaa koskeva yhteisön toimintaohjelma, jolla korvataan kuluttajapolitiikkaa tukevien yhteisön toimien rahoitusta koskevista yleisistä puitteista vuosille 2004–2007 8 päivänä joulukuuta 2003 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 20/2004/EY. **Kyseinen päätös** olisi sen vuoksi kumottava.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 5
Johdanto-osan 3 kappale

(3) Yhden yhtenäisen ohjelman avulla voitaisiin maksimoida tavoitteiden yhteisvaikutukset ja tehostaa mahdollisimman paljon toimien hallintoa näillä aloilla samalla kuitenkin säilyttäen terveyttä ja kuluttajansuojaa koskevien toimien keskeiset osa-alueet ja erityispiirteet. Yhdistämällä terveyttä ja kuluttajansuojaa koskevat toimet yhteen ohjelmaan voitaisiin edistää yhteisiä tavoitteita suojata kansalaisia riskeiltä ja uhkilta, lisätä kansalaisten valmiuksia saada tietoa ja mahdollisuuksia tehdä päätöksiä etujensa mukaisesti sekä edistää terveys- ja kuluttajansuoja-alan tavoitteiden huomioon ottamista yhteisön kaikilla politiikan aloilla ja kaikissa toimissa. Hallintorakenteiden ja -järjestelmien yhdistämisen on tarkoitus edistää ohjelman tehokkaampaa täytäntöönpanoa sekä terveyttä ja kuluttajansuojaa koskevien yhteisön resurssien hyödyntämistä parhaalla mahdollisella tavalla. **Poistetaan.**

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 6
Johdanto-osan 4 kappale

(4) Terveys- ja kuluttajansuojapolitiikoilla on yhteisiä tavoitteita, jotka koskevat riskeiltä suojaamista, kansalaisten päätöksenteon kehittämistä sekä terveys- **Poistetaan.**

ja kuluttajansuojanäkökohtien ottamista huomioon kaikilla yhteisön politiikan aloilla, sekä yhteisiä välineitä, kuten viestintä, kansalaisyhteiskunnan valmiuksien kehittäminen terveys- ja kuluttajansuojakysymyksissä sekä näitä kysymyksiä koskevan kansainvälisen yhteistyön edistäminen. Esimerkkejä monialaisista kysymyksistä, jotka vaikuttavat sekä terveyteen että kuluttajansuojaan, ovat ravitsemus ja liikalihavuus, tupakointi ja muut terveyteen liittyvät kulutustottumukset. Näihin yhteisiin tavoitteisiin ja välineisiin sovellettavan yhteisen toimintatavan avulla terveys- ja kuluttajansuoja-alojen yhteiset toimet voidaan toteuttaa tehokkaammin ja vaikuttavammin. Terveys- että kuluttajansuoja-alalla on molemmilla myös omaa alaa koskevia erillisiä tavoitteita, joihin olisi pyrittävä kunkin alan erityistoimin ja välinein.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 7 Johdanto-osan 5 kappale

(5) Yhteisön politiikkojen ja ohjelmien koordinoiminen on keskeinen osa **yhteistä** tavoitetta, joka koskee **terveys- ja** kuluttajansuojakysymysten ottamista huomioon muilla politiikan aloilla. Yhteisvaikutusten lisäämiseksi ja päällekkäisyyksien välttämiseksi hyödynnetään asianmukaisella tavalla yhteisön muita rahastoja ja ohjelmia, myös yhteisön tutkimuksen puiteohjelmia ja niiden tuloksia, rakennerahastoja ja yhteisön tilasto-ohjelmaa.

(5) Yhteisön politiikkojen ja ohjelmien koordinoiminen on keskeinen osa tavoitetta, joka koskee kuluttajansuojakysymysten ottamista huomioon muilla politiikan aloilla. Yhteisvaikutusten lisäämiseksi ja päällekkäisyyksien välttämiseksi hyödynnetään asianmukaisella tavalla yhteisön muita rahastoja ja ohjelmia, myös yhteisön tutkimuksen puiteohjelmia ja niiden tuloksia, rakennerahastoja ja yhteisön tilasto-ohjelmaa.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 8 Johdanto-osan 6 kappale

(6) Euroopan yleinen etu on, että **kansalaisten terveyttä**, turvallisuutta ja taloudellisia etuja samoin kuin kuluttajien etunäkökohtia tuote- ja palvelustandardien kehittämisessä puolustetaan yhteisön tasolla. Ohjelman avaintavoitteet voivat olla riippuvaisia myös erityisverkostoista, jotka tarvitsevat yhteisön tukea kehittyäkseen ja toimiakseen. Kun otetaan huomioon kyseeseen tulevien organisaatioiden erityisluonne, erityisen hyödyllisissä tapauksissa tällaisten organisaatioiden toimintaan annettavaan yhteisön tuen uusimiseen ei pitäisi soveltaa yhteisön tuen asteittaisen vähentämisen periaatetta.

(6) Euroopan yleinen etu on, että **palveluiden ja muiden kuin elintarvikkeiden** turvallisuutta ja **kansalaisten** taloudellisia etuja samoin kuin kuluttajien etunäkökohtia tuote- ja palvelustandardien kehittämisessä puolustetaan yhteisön tasolla. Ohjelman avaintavoitteet voivat olla riippuvaisia myös erityisverkostoista, jotka tarvitsevat yhteisön tukea kehittyäkseen ja toimiakseen. Kun otetaan huomioon kyseeseen tulevien organisaatioiden erityisluonne, erityisen hyödyllisissä tapauksissa tällaisten organisaatioiden toimintaan annettavaan yhteisön tuen uusimiseen ei pitäisi soveltaa yhteisön tuen asteittaisen vähentämisen periaatetta.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 9 Johdanto-osan 7 kappale

(7) Ohjelman täytäntöönpanon olisi pohjauduttava **kansanterveys- ja kuluttajansuoja-alojen** nykyisiin toimiin ja rakenteellisiin järjestelyihin **komission päätöksellä 2004/858/EY perustettu kansanterveysalan toimintaohjelman toimeenpanovirasto mukaan luettuna**, ja siinä olisi laajennettava näitä toimia ja järjestelyitä. Ohjelma olisi pantava täytäntöön läheisessä yhteistyössä asiaankuuluvien organisaatioiden ja

(7) Ohjelman täytäntöönpanon olisi pohjauduttava kuluttajansuoja-**alan** nykyisiin toimiin ja rakenteellisiin järjestelyihin ja siinä olisi laajennettava näitä toimia ja järjestelyitä. Ohjelma olisi pantava täytäntöön läheisessä yhteistyössä asiaankuuluvien organisaatioiden ja virastojen kanssa.

virastojen, *etenkin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 851/2004 perustetun tautien ehkäisyn ja valvonnan eurooppalaisen keskuksen* kanssa.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 10
Johdanto-osan 9 kappale

(9) Euroopan talousalueesta tehdyssä sopimuksessa (jäljempänä 'ETA-sopimus') määrätään **terveyden ja kuluttajansuojan alojen** yhteistyöstä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Euroopan talousalueeseen kuuluvien Euroopan vapaakauppaliiton valtioiden (jäljempänä 'EFTA-/ETA-valtiot') välillä. Olisi myös säädettävä muiden maiden, etenkin yhteisön naapurimaiden, yhteisön jäsenyyttä hakevien maiden, ehdokasmaiden sekä liittymässä olevien maiden, osallistumisesta ohjelmaan **ottaen erityisesti huomioon muissa maissa mahdollisesti esiin tulevat terveysuhat, jotka vaikuttavat yhteisöön.**

(9) Euroopan talousalueesta tehdyssä sopimuksessa (jäljempänä 'ETA-sopimus') määrätään **kuluttajansuoja-alan** yhteistyöstä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Euroopan talousalueeseen kuuluvien Euroopan vapaakauppaliiton valtioiden (jäljempänä 'EFTA-/ETA-valtiot') välillä. Olisi myös säädettävä muiden maiden, etenkin yhteisön naapurimaiden, yhteisön jäsenyyttä hakevien maiden, ehdokasmaiden sekä liittymässä olevien maiden, osallistumisesta ohjelmaan.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 11
Johdanto-osan 11 kappale

(11) Olisi kehitettävä yhteistyötä asiaan kuuluvien organisaatioiden kuten Yhdistyneiden Kansakuntien **ja** sen erityisvirastojen, **kuten Maailman terveysjärjestön**, kanssa samoin kuin Euroopan neuvoston ja Taloudellisen

(11) Olisi kehitettävä yhteistyötä asiaan kuuluvien organisaatioiden kuten Yhdistyneiden Kansakuntien **tai** sen erityisvirastojen kanssa samoin kuin Euroopan neuvoston ja Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön kanssa,

yhteistyön ja kehityksen järjestön kanssa, jotta ohjelma voidaan panna täytäntöön maksimoimalla yhteisön ja kansainvälisellä tasolla toteutettavien **terveyttä ja kuluttajansuojaa** koskevien toimien tehokkuus ja vaikuttavuus ottaen huomioon eri organisaatioiden erityiset valmiudet.

jotta ohjelma voidaan panna täytäntöön maksimoimalla yhteisön ja kansainvälisellä tasolla toteutettavien kuluttajansuojaa koskevien toimien tehokkuus ja vaikuttavuus ottaen huomioon eri organisaatioiden erityiset valmiudet.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 12 Johdanto-osan 12 kappale

(12) Jotta ohjelman arvoa ja vaikutuksia voitaisiin lisätä, toteutettavia toimenpiteitä olisi seurattava ja arvioitava säännöllisin väliajoin myös ulkopuolisten riippumattomien arviointien avulla.

(12) Jotta ohjelman arvoa ja vaikutuksia voitaisiin lisätä, toteutettavia toimenpiteitä olisi seurattava ja arvioitava säännöllisin väliajoin myös ulkopuolisten riippumattomien arviointien avulla.

Kuluttajapolitiikan arvioitavuutta silmällä pitäen olisi syytä määritellä mahdollisimman monta mitattavaa tavoitetta ja kehittää myös mahdollisimman monta tarkoituksenmukaista indikaattoria.

Tarkistus 13 Johdanto-osan 13 kappale

(13) ***Terveyttä ja kuluttajansuojaa*** koskevan toiminnan tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin kyseeseen tulevien asioiden kansainvälisen luonteen vuoksi ja ne voidaan toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, koska yhteisön toiminnan avulla kansalaisten ***terveyttä***, turvallisuutta ja taloudellisia etuja voidaan suojella tehokkaammin ja vaikuttavammin, ja tämän vuoksi yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

(13) ***Kuluttajansuojaa*** koskevan toiminnan tavoitteita ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin kyseeseen tulevien asioiden kansainvälisen luonteen vuoksi ja ne voidaan toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, koska yhteisön toiminnan avulla kansalaisten turvallisuutta ja taloudellisia etuja voidaan suojella tehokkaammin ja vaikuttavammin, ja tämän vuoksi yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun

Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 14
Johdanto-osan 14 kappale

(14) Komission olisi varmistettava asianmukainen siirtyminen **kahdesta** korvattavasta ohjelmasta tähän ohjelmaan etenkin monivuotisten toimenpiteiden jatkuvuuden **ja hallinnollisten tukirakenteiden, esimerkiksi kansanterveysalan toimintaohjelman toimeenpanoviraston, jatkuvuuden** osalta,

(14) Komission olisi varmistettava asianmukainen siirtyminen korvattavasta ohjelmasta tähän ohjelmaan etenkin monivuotisten toimenpiteiden jatkuvuuden osalta,

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 15
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

(14 a) Mikäli komissio päättää siirtää toimivaltaa tämän ohjelman täytäntöönpanon logististen ja hallinnollisten näkökohtien osalta, olisi suositeltavaa tehdä kyseinen päätös myönteisen kustannushyötyanalyysin perusteella ja olisi aiheellista selvittää, eikö delegoiminen onnistuisi paremmin laajentamalla kansanterveysalan toimintaohjelmaa varten luodun toimeenpanoviraston toimivaltaa kuin perustamalla kokonaan uusi toimeenpanovirasto.

Tarkistus 16
1 artikla

Perustetaan *terveys- ja* kuluttajansuoja-alaa koskeva yhteisön toimintaohjelma, jäljempänä 'ohjelma', joka alkaa 1. päivänä tammikuuta 2007 ja päättyy 31. päivänä joulukuuta 2013.

Perustetaan kuluttajansuoja-alaa koskeva yhteisön toimintaohjelma, jäljempänä 'ohjelma', joka alkaa 1. päivänä tammikuuta 2007 ja päättyy 31. päivänä joulukuuta 2013.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 17
2 artiklan 1 kohta

1. Ohjelmalla täydennetään ja tuetaan jäsenvaltioiden politiikkaa ja edistetään kansalaisten *terveyden*, turvallisuuden ja taloudellisten etujen suojaamista.

1. Ohjelmalla täydennetään ja tuetaan jäsenvaltioiden politiikkaa ja edistetään kansalaisten turvallisuuden ja taloudellisten etujen suojaamista.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 18
2 artiklan 2 kohta

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuun päämäärään pyritään *yhteisten* tavoitteiden *sekä terveysalan ja kuluttajansuoja-alan erityistavoitteiden* kautta.

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuun päämäärään pyritään *seuraavien, liitteessä vahvistettujen toimenpiteiden ja välineiden avulla saavutettavien* tavoitteiden kautta:

a) Terveys- ja kuluttajansuoja-alojen yhteiset tavoitteet, joihin pyritään tämän päätöksen liitteessä 1 vahvistettujen toimien ja toteutusvälineiden avulla, ovat seuraavat:

– suojellaan kansalaisia riskeiltä ja uhkilta, joita yksittäiset henkilöt eivät voi hallita,

– lisätään kansalaisten valmiuksia tehdä parempia terveyttä ja kuluttajien etuja koskevia päätöksiä,

– otetaan terveys- ja kuluttajapolitiikan tavoitteet huomioon muilla politiikan aloilla.

b) Terveys-alan erityiset tavoitteet, joihin pyritään tämän päätöksen liitteessä 2 vahvistettujen toimien ja tukitoimenpiteiden avulla, ovat seuraavat:

- suojellaan kansalaisia terveysuhkilta,*
- edistetään toimintalinjoja, jotka johtavat terveempään elämäntapaan,*
- myötävaikutetaan merkittävien sairauksien vähentämiseen,*
- lisätään terveydenhuoltojärjestelmien tehokkuutta ja vaikuttavuutta.*

c) Kuluttajansuoja-alan erityiset tavoitteet, joihin pyritään tämän päätöksen liitteessä 3 vahvistettujen toimien ja tukitoimenpiteiden avulla, ovat seuraavat:

- lisätään kuluttajiin ja markkinoihin liittyvien näkökohtien ymmärtämystä,*
 - parannetaan kuluttajansuojaa koskevaa sääntelyä,*
 - parannetaan soveltamisen valvontaa, seuranta ja muutoksenhakukeinoja*
- lisätään kuluttajille suunnattua tiedotusta ja valistusta.*

- lisätään kuluttajiin ja markkinoihin liittyvien näkökohtien ymmärtämystä,*
- parannetaan kuluttajansuojaa koskevaa sääntelyä,*

– parannetaan soveltamisen valvontaa, seuranta ja muutoksenhakukeinoja

– lisätään kansalaisten valmiuksia tehdä parempia päätöksiä, jotka liittyvät heidän etuihinsa kuluttajina,

– lisätään kuluttajille suunnattua tiedotusta ja valistusta,

– edistetään kansalaisyhteiskunnan ja sidosryhmien mahdollisuuksia osallistua kuluttajansuojaa koskevien politiikkojen kehittämiseen,

– otetaan kuluttajapolitiikan tavoitteet huomioon muilla politiikan aloilla,

– edistetään kuluttajansuojaan liittyvää kansainvälistä yhteistyötä.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 19

3 artiklan 2 kohdan a alakohta

a) **60 prosenttia** sellaisen toimen osalta, jolla pyritään edistämään tavoitetta, joka on osa yhteisön politiikkaa **terveyden ja kuluttajansuojan** alalla, lukuun ottamatta poikkeuksellisen hyödyllisiä tapauksia, joissa yhteisön osuus saa olla enintään 80 prosenttia, ja

a) **50 prosenttia** sellaisen toimen osalta, jolla pyritään edistämään tavoitetta, joka on osa yhteisön politiikkaa kuluttajansuojan alalla, lukuun ottamatta poikkeuksellisen hyödyllisiä tapauksia, joissa yhteisön osuus saa olla enintään 80 prosenttia, ja

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 20

3 artiklan 2 kohdan b alakohta

b) **60 prosenttia** sellaisen elimen toimintakustannuksista, joka ajaa yleistä eurooppalaista etua, jos tuki on tarpeen sen varmistamiseksi, että **terveyttä ja kuluttajansuojaa** koskevia etunäkökohtia puolustetaan yhteisön tasolla, tai ohjelman avaintavoitteiden toteuttamiseksi, lukuun ottamatta poikkeuksellisen hyödyllisiä tapauksia, joissa yhteisön osuus saa olla enintään 95 prosenttia. Tällaisen rahoituksen uusimisen yhteydessä voidaan poiketa tuen asteittaisen vähentämisen periaatteen soveltamisesta.

b) **50 prosenttia** sellaisen elimen toimintakustannuksista, joka ajaa yleistä eurooppalaista etua, jos tuki on tarpeen sen varmistamiseksi, että kuluttajansuojaa koskevia etunäkökohtia puolustetaan yhteisön tasolla, tai ohjelman avaintavoitteiden toteuttamiseksi, lukuun ottamatta poikkeuksellisen hyödyllisiä tapauksia, joissa yhteisön osuus saa olla enintään 95 prosenttia. Tällaisen rahoituksen uusimisen yhteydessä voidaan poiketa tuen asteittaisen vähentämisen periaatteen soveltamisesta.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 21
3 artiklan 4 a kohta (uusi)

(4 a) Kriteerit sen määrittämiseksi, onko hyöty poikkeuksellista edellä olevan 2 kohdan a ja b alakohdassa ja 3 kohdassa tarkoitettussa mielessä, on vahvistettava etukäteen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainitussa vuotuisessa työsuunnitelmassa.

Tarkistus 22
5 artiklan 1 kohta

1. Määrärahat ohjelman täytäntöönpanoon 1 artiklassa tarkoitettuna ajanjaksona ovat **1 203 miljoonaa** euroa.

1. Määrärahat ohjelman täytäntöönpanoon 1 artiklassa tarkoitettuna ajanjaksona ovat **233,46 miljoonaa** euroa.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys) sekä EP:n 8. kesäkuuta 2005 antamasta päätöslauselmasta politiikan haasteista ja rahoitusmahdollisuuksista laajentuneessa unionissa 2007–2013 (Rahoitusnäkyvät - Bögen mietintö).

Tarkistus 23
7 artiklan 1 kohdan a alakohta

a) ohjelman täytäntöönpanoa koskeva vuotuinen työsuunnitelma, jossa esitetään painotusalueet ja toteutettavat toimet, myös määrärahojen jako ja asiaan liittyvät perusteet,

a) ohjelman täytäntöönpanoa koskeva vuotuinen työsuunnitelma, jossa esitetään painotusalueet ja toteutettavat toimet, myös määrärahojen jako ja asiaan liittyvät perusteet, ***mukaan lukien ne, jotka koskevat sovellettavan yhteisön rahoituksen prosenttiosuuden valintaa ja myöntämistä,***

Tarkistus 24
11 artikla

Kumotaan ***päätökset 1786/2002/EY ja 20/2004/EY.***

Kumotaan ***päätös 20/2004/EY.***

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 25
12 artikla

Komissio vahvistaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan siirtyminen **päätöksillä 1786/2002/EY ja 20/2004/EY** hyväksytyistä toimenpiteistä tämän ohjelman mukaisesti toteutettaviin toimenpiteisiin.

Komissio vahvistaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan siirtyminen **päätöksellä 20/2004/EY** hyväksytyistä toimenpiteistä tämän ohjelman mukaisesti toteutettaviin toimenpiteisiin.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 26
Liite 1

Liite poistetaan.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 27
Liite 2

Liite poistetaan.

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 28
Liite 3, otsikko

LIITE 3: Kuluttajapolitiikka – Toimet ja tukitoimenpiteet

LIITE: Tämän päätöksen 2 artiklassa mainitut toimet ja tukitoimenpiteet

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 29
Liite 3, Tavoite I, Toimi 3

Toimi 3: Kerätään, vaihdetaan ja analysoidaan tietoja ja kehitetään arviointivälineitä tieteellisen näytön saamiseksi kuluttajien altistumisesta tuotteista vapautuville kemikaaleille.

Toimi 3: Kerätään, vaihdetaan ja analysoidaan tietoja ja kehitetään arviointivälineitä tieteellisen näytön saamiseksi **kulutustuotteiden ja -palveluiden turvallisuudesta.**

Tarkistus 30
Liite 3, Tavoite II, Toimi 4, 5 a kohta (uusi)

5 a. Kuluttajajärjestöjen, yritysmaailman ja etenkin pk-yritysten edustajien ja Euroopan komission välinen yhteisön tason vuoropuhelu

Tarkistus 31
Liite 3, Tavoite III, Toimi 7, 4 a kohta (uusi)

4 a. Analysoidaan vammoja koskevia tietoja ja kehitetään kulutustavaroihin ja palveluihin liittyvien parhaiden toimintatapojen ohjeistoja.

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 6 kohdan 6.1 luetelmakohdasta

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 32
Liite 3, Tavoite III, Toimi 7, 4 b kohta (uusi)

4 b. Kehitetään menetelmiä ja tietokannan ylläpitoa kuluttajatarvikkeiden turvallisuuteen liittyviä vahinkoja koskevien tietojen keräämistä varten.

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 6 kohdan 6.2 luetelmakohdasta)

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 33
Liite 3, Tavoite IV, otsikko

Tavoite IV – Lisätään kuluttajien tietoa, koulutusta ja vastuuta

Tavoite IV – **Lisätään kansalaisten valmiuksia tehdä parempia kuluttajien etuja koskevia päätöksiä** – Lisätään kuluttajien tietoa, koulutusta ja vastuuta

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 34
Liite 3, Tavoite IV, Toimi 10 a (uusi)

Toimi 10 a: Parannetaan kuluttaja-asioita koskevaa tiedonvaihtoa EU:n kansalaisten kanssa

10.1. Valistuskampanjat

10.2. Selvitykset

10.3. Konferenssit, seminaarit, asiantuntijoiden ja sidosryhmien kokoukset

**10.4. Kuluttajapolitiikan aiheita
käsittelevät julkaisut**

10.5. Online-tiedon tarjoaminen

**10.6. Tiedotuspisteiden kehittäminen ja
hyödyntäminen.**

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 1 kohdasta

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 35

Liite 3, Tavoite IV, Toimi 13

Toimi 13: Annetaan kuluttajavalistusta myös nuorille kuluttajille suunnatuin toimin ja kehitetään interaktiivisia kuluttajavalistusvälineitä.

Toimi 13: Annetaan kuluttajavalistusta myös nuorille kuluttajille, **ikääntyneille kuluttajille ja tietyille selkeästi haavoittuvaisemmille kuluttajaryhmille** suunnatuin **erityistoimin** ja kehitetään interaktiivisia kuluttajavalistusvälineitä.

Tarkistus 36

Liite 3, Tavoite IV, Toimi 18

Toimi 18: Annetaan rahoitusta yhteisön kuluttajajärjestöjen toimintaan.

Toimi 18: Annetaan rahoitusta **edustavien, demokraattisesti toimivien ja riippumattomien** yhteisön kuluttajajärjestöjen toimintaan.

Tarkistus 37

Liite 3, Tavoite IV, Toimi 18 a (uusi)

Toimi 18 a: Kuluttajajärjestöjen valmiuksien kehittäminen jäsenvaltioissa, joissa kuluttajansuojaa ja politiikkaan osallistumisen perinne on vielä kehittymätön.

Tarkistus 38
Liite 3, Tavoite IV a (uusi)

Tavoite IV a – Lisätään kansalaisyhteiskunnan ja sidosryhmien osallistumista kuluttajansuojaa koskevan politiikan suunnitteluun

Toimi 19 a. Edistetään ja vahvistetaan yhteisön tason kuluttajajärjestöjen toimintaa.

Toimi 19 b. Verkotetaan hallituksista riippumattomia kuluttajajärjestöjä ja muita sidosryhmiä.

Toimi 19 c. Vahvistetaan yhteisön tason neuvoa-antavia elimiä ja järjestelmiä.

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 2 kohdasta

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 39
Liite 3, Tavoite IV b (uusi)

Tavoite IV b – Kuluttajapolitiikan tavoitteiden huomioon ottaminen yhteisön politiikan muilla osa-alueilla

Toimi 19 d. Kehitetään menetelmiä yhteisön politiikan ja toimien vaikutusten arvioimiseksi kuluttajien etuihin ja sovelletaan niitä.

Toimi 19 e. Vaihdetaan kansallisia toimintalinjoja koskevia parhaita toimintatapoja jäsenvaltioiden kanssa.

Toimi 19 f. Selvitetään muiden politiikan alojen vaikutuksia kuluttajansuojaan.

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 3 kohdasta ja lisäksi tavoitteen IV b otsikkoa on muutettu

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

Tarkistus 40
Liite 3, Tavoite IV c (uusi)

Tavoite IV c – Lisätään kuluttajansuojaa koskevaa kansainvälistä yhteistyötä

Toimi 19 g. Yhteistyö kansainvälisten järjestöjen kanssa

Toimi 19 h. Yhteistyö ohjelmaan osallistumattomien kolmansien maiden kanssa

Toimi 19 i. Kuluttajajärjestöjen vuoropuhelun kannustaminen.

Tämä tarkistus on otettu liitteen 1 jakson "Toimet ja toteutusvälineet" 4 kohdasta

Perustelu

Tarkistus johtuu puhemieskonferenssin 30. kesäkuuta 2005 tekemästä päätöksestä jakaa ohjelma sen keskeisten osatekijöiden mukaisesti kahteen (kuluttajansuoja ja terveys).

PERUSTELUT

1. Uuden strategian ja komission päätösehdotuksen tausta ja tavoitteet

"Yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelma (2003-2008)" on parhaillaan käynnissä. Se vahvistettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1786/2002/EY, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen 152 artiklaan. Toisaalla on kyseisen ohjelman lisäksi voimassa toimintaohjelma, joka liittyy "kuluttajapolitiikkaa tukevien yhteisön toimien rahoitusta koskeviin yleisiin puitteisiin vuosille 2004-2007". Päätös, jonka mukaisesti tämä toimintaohjelma kehitettiin, on tehty perustamissopimuksen 153 artiklan nojalla.

Euroopan komissio ehdottaa molempien päätösten kumoamista vielä ennen niiden voimassaolon päättymistä ja niiden korvaamista yhdistetyllä, seitsenvuotisella ohjelmalla, joka käynnistyy vuonna 2007. Komissio on varma siitä, että sen ehdotuksella näiden kahden politiikan osa-alueen yhdistämiseksi lisätään yhteisön politiikan tehokkuutta, johdonmukaisuutta ja näkyvyyttä. Kyseisillä aloilla on komission mukaan tiettyjä yhteisiä tavoitteita, jotka pyritään saavuttamaan useimmiten samankaltaisten toimenpiteiden avulla. Yhdistetty ohjelma saisi aikaan myös säästöjä hallinto- ja talousarviomenettelyjen keventymisen ja yhteisen toimeenpanoviraston myötä.

Synergioiden hyödyntämiseksi esitetään ehdotuksessa kolme yhteistä "avaintavoitetta" ja kuusi "yhteistä toimea". Lisäksi komissio ehdottaa, että asianomaiselle budjettikohdalle otetaan 1 203 miljoonaa euroa ja että kansanterveysalan ohjelmaa varten vuonna 2004 perustettua toimeenpanovirastoa laajennetaan ja että kuluttajasuoja-asiat otetaan sen piiriin.

Sidosryhmien tarpeisiin vastaamiseksi pidetään kiinni näiden kahden politiikan osa-alueen erityisluonteesta ja pidetään yllä ja edistetään terveyttä ja kuluttajansuojaa koskevien toimien keskeisiä erityispiirteitä. Yhteisen "luukun" lisäksi otetaan siksi käyttöön yhtäällä terveydelle ja toisaalla kuluttajapoliittisille toimille ja tukitoimille tarkoitettu oma "erityisluukku".

2. Yhteisen toimintaohjelman tarkoitusperiä koskevat esittelijän huomautukset

Esittelijä kannattaa yhdistetyn ohjelman halkaisemista kahteen osaan, eli uuteen kuluttajasuojaohjelmaan ja uuteen kansanterveysohjelmaan. Kyseisten toimintaohjelmien yhdistämisen puolesta esitetyt perusteet, sen enempää käytäntöä koskevat kuin poliittisetkaan, eivät nimittäin ole kovin vakuuttavia. Tavoitellut synergiaedut osoittautuvat käytännössä paljon toivottua vähäisemmiksi. Komission mainitsemien mittakaavaetujen muodostumista ei myöskään ole millään tavoin osoitettu useiden sivujen pituisessa vaikutusten arvioinnissa. Yhdistämistä vastaan puhuva peruste löytyy myös tarkasteltaessa kullakin alalla sovellettavaa yhteisön toimivaltaa, jotka eroavat keskenään liian paljon.

Yhdistämissuunnitelma sopii myös huonosti yhteen kullakin alalla toimivien etujärjestöjen ajamien yhteiskunnallisten tavoitteiden kanssa. Sama koskee toimivallan sisäistä jakoa jäsenvaltioissa, sillä pääsääntöisesti toimivalta ei jakaudu erillisten virastojen kesken, vaan liittovaltioissa se jakautuu myös hallinnon eri tasojen välillä. Kansanterveysalan palveluiden käyttäjä ei myöskään voi aina rinnastaa "pelkkään" kuluttajaan.

Näiden sisällöllisten ja institutionaalisten syiden lisäksi on olemassa talousarvioon liittyviä näkökohtia, jotka puoltavat kahden ohjelman pitämistä erillisinä. Kunkin alan oma budjettikohta antaa lisää varmuutta. On myös merkille pantavaa, että kukaan ei ole pyytänyt tätä "fuusiota" ja että yleisesti ottaen "sidosryhmät" (ainakaan kuluttajapuolella) eivät ole sen kannalla.

Esittelijä ehdottaa näin ollen – yhdessä tuumin ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan esittelijän kanssa ja puhemieskonferenssin päätökseen tukeutuen – ehdotuksen jakamista siten, että sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnassa käsitellään ainoastaan kuluttajansuojaa koskevaa osaa. Seuraavassa esitetyt huomiot koskevat siten ainoastaan ehdotettuun monivuotiseen ohjelmaan sisältyviä kuluttajansuojaa liittyviä näkökohtia.

3. Esittelijän huomiot kuluttajansuojaa koskevasta toimintaohjelmasta

Ehdotuksen *1 artiklassa* vahvistetaan seitsenvuotinen ohjelma (2007–2013), joka seuraa nykyistä, 11 artiklassa kumottua ohjelmaa. Tämä on täysin parlamentin aiemmin komissiolle osoittaman pyynnön mukaista (8. kesäkuuta 2005 annettu päätöslauselma politiikan haasteista ja rahoitusmahdollisuuksista laajentuneessa unionissa 2007–2013 / Bögen mietintö). Vaikka käynnissä oleva kuluttajansuojaa koskeva ohjelma ei olekaan vielä päättynyt, on hyvä käynnistää lainsäädäntöohjelma hyvissä ajoin ja antaa sen voimassaoloajan osua yhteen rahoitusnäkymistä (toivottavasti) tehtävän toimielintenvälisen sopimuksen kesto kanssa.

2 artiklassa esitellään tavoitteet, joihin yhdistetään liitteessä toimia ja välineitä. Nykyisen ohjelman keskeiset elementit säilytetään, mutta muokatussa ja laajennetussa muodossa. Vastaisuudessa on esimerkiksi tarkoitus myös pyrkiä lisäämään kuluttajien tarpeita ja käyttäytymistä sekä markkinatietoja koskevaa tietämystä ja tieteellistä näyttöä. Uutta on myös luotettavien kuluttajapolitiikan indikaattoreiden ja vertailuarvojen kehittäminen. Mikäli näitä käytetään jälkikäteen ohjelman tulosten arvioimisen välineinä, voidaan myös tällä alalla edistyä. Esittelijä katsoo, että tähän asti käytetyt indikaattorit ovat olleet valitettavasti laadullisesti liian yksipuolisia ja liian subjektiivisia ja siksi niissä on parantamisen varaa.

Kahtiajaon vuoksi on eräät ehdotuksessa mainitussa yhteisessä tavoitteessa ja ehdotuksen liitteessä tarkoitetuista tavoitteista ja toimista muotoiltava ja sijoitettava uudelleen.

Mitä konkreettisten toimien sisältöön tulee, on kiinnitettävä enemmän ja keskitetyemmin huomiota:

- uusiin jäsenvaltioihin, joissa kuluttajansuojan alalla ja politiikkojen laatimista koskevien kuluttajien vaikutusmahdollisuuksien alalla ei useimmiten ole kovin pitkiä perinteitä, minkä vuoksi tietoisuus kuluttajien oikeuksista ja kuluttajajärjestöjen valmiudet ovat liian kehittymättömiä;
- väestön ikääntymiseen, pitäen mielessä, että useat ikäihmiset ovat kuluttajina haavoittuvammassa asemassa;
- haavoittuvien kuluttajien aseman vahvistamiseen, sillä heille ei oikeusvarman lakisääteisen suojan varmistaminen ole aina mahdollista tai se ei riitä ja heihin on siksi kiinnitettävä erityistä huomiota toimintaohjelmissa.

Ehdotuksen *3 artiklassa* määritetään toimien täytäntöönpanoa koskevat menetelmät sekä niiden ja tiettyjen elinten toimintakustannusten rahoitusta koskevat yhteisön osallistumisen enimmäisosuudet. On merkillepantavaa, että nykyiseen ohjelmaan verrattuna yhteisön rahoitusosuuden enimmäismääriä on nostettu selvästi ja että tuen myöntämisperusteet, samoin kuin korkeampien enimmäismäärien soveltamista koskevat poikkeusehdot, ovat paljon epämääräisemmät. Vaikutusten arviointi -jaksossa tätä kysymystä ei juurikaan käsitellä. Näin ollen, ellei komissio anna vakuuttavia täydentäviä perusteita, on parempi säilyttää tavanomainen 50 prosentin enimmäismäärä ja hyväksyä enimmäismäärän nostaminen poikkeustapauksissa, mikäli korkeamman maksimin soveltamiseen oikeuttava "poikkeuksellinen hyöty" voidaan perustella johdonmukaisesti ja yksiselitteisesti.

Päätösehdotuksen *4, 6 ja 7 artiklassa* täytäntöönpanovastuu annetaan komissiolle, jota avustaa komitea (komitologia).

5 artiklassa vahvistetaan ohjelman kokonaisbudjetti ohjelman koko keston ajalle, edellyttäen, että budjettivallan käyttäjä sen myöhemmin hyväksyy. Kyseistä budjettia on tarkistettava, kun otetaan huomioon ehdotetun ohjelman jakaminen kahteen erilliseen ohjelmaan. Esittelijä on tässä yhteydessä käyttänyt komission itsensä soveltamaa jakomenetelmää ja päättynyt näin 233,46 miljoonan euron suuruiseen loppusummaan. Kyseinen summa merkitsee huomattavaa lisäystä kuluttajaohjelmalle osoitettuihin varoihin nähden. Korotus on perusteltu Euroopan unionin edellisen laajentumiskierroksen vaikutusten johdosta ja ottaen huomioon tuleva laajentuminen, jolloin jäseneksi tulee valtioita, joissa kuluttajansuojan perinteet eivät vielä ole juurtuneet kovin syväälle. Korotus on myös parlamentin edellä mainitun 8. kesäkuuta 2005 annetun päätöslauselman mukainen.

8 ja 9 artikla koskevat kansainvälisiä näkökohtia. Toisin kuin edellisessä ohjelmassa otetaan nyt perustellusti huomioon myös yhteisön naapurimaiden, yhteisön jäsenyyttä hakevien maiden, ehdokasmaiden ja liittymässä olevien maiden sekä tiettyjen Länsi-Balkanin maiden mahdollinen osallistuminen ohjelmaan.

10 artikla koskee ohjelman seuranta- (väliaika-)arviointia ja tulosten tunnetuksi tekemistä.

12 artiklassa komissio määrätään huolehtimaan tarvittavista siirtymätoimenpiteistä.

Toimeenpanovirasto

Ehdotuksen artikloissa ei puhuta lainkaan ohjelmaa koskevan täytäntöönpanovallan mahdollisesta siirtämisestä "toimeenpanovirastolle". Tähän kylläkin viitataan johdanto-osan 14 kappaleessa ja komission tiedonannossa, joka muodostaa yhdessä ehdotuksen kanssa yhden komission asiakirjan.

Esittelijä katsoo, että komission päätöksellä siirtää toimivaltaa saavutetaan se hyöty, että komission mahdollisuudet hoitaa poliittisia tehtäviään paranevat ja se voi siten keskittyä paremmin yhteisön säännösten tarkistamiseen nopeuttamiseen, ottaen tässä yhteydessä huomioon "parempaa lainsäädäntöä" koskevat tavoitteet. Mikäli komissio suunnittelee toimivallan siirtämistä koskevan päätöksen tekemistä, esittelijä kehottaa tekemään ensin kustannushyötyanalyysin, delegoimisen rajoittamista logistiisiin ja hallinnollisiin tehtäviin ja näiden siirtämistä kansanterveysohjelmaa varten perustetulle toimeenpanovirastolle, jonka

nimi on siinä tapauksessa muutettava. Lisäksi olisi parempi olla nimittämättä kyseisen viraston "kuluttajansuojaosastoa" miksikään "laitokseksi". Tämä olisi harhaanjohtavaa sen toimivaltaa ajatellen.

Kieli

Lopuksi esittelijä haluaa tuoda esille tyytymättömyytensä komission tähän kysymykseen liittyvien asiakirjojen puutteellisen kääntämisen tai kokonaan kääntämättä jättämisen johdosta. Sen lisäksi, että laaja vaikutusten arviointi -jakso on saatavilla ainoastaan sekalaisena kieliversiona (vuorotellen ranskaa ja englantia, joskus jopa luvun sisällä), on (kylläkin käännettyyn) tiedonantoon – jossa tehdään selkoa ehdotuksen taustalla vaikuttavasta strategiasta ja joka kuuluu samaan komission asiakirjaan – sisältyvät kaksi liitettä saatavilla ikävä kyllä kaikissa kieliversioissa ainoastaan englanniksi.